

(A)

(N° 392)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 JUIN 1921.

Budget général des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1921 (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

(13^e SÉRIE)

Bruxelles, le 22 juin 1921.

A Monsieur le Président de la Chambre des Représentants.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous faire connaître que, sur la proposition de M. le Premier Ministre, il y a lieu de diminuer de 1,806,500 francs la somme inscrite à l'annexe du tableau XIV (Ministère des Finances. — Gouvernement d'Eupen-Malmédy) du projet de Budget général pour l'exercice 1921).

Cette diminution résulte de diverses modifications dont le détail est donné dans la note ci-jointe.

Agrérez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,
THEUNIS.

(1) Budget, n° 101.

Rapport général, n° 261.

Amendements, n°s 298, 304, 308, 309, 310, 316, 318, 319, 320, 328, 329, 336, 355, 364, 379 et 380.

NOTE

AMENDEMENTS

ANNEXE AU TABLEAU XIV

(MINISTÈRE DES FINANCES.)

Gouvernement Eupen-Malmédy.

ART. 1^{er}. — Intervention de l'État belge dans les dépenses des territoires annexés d'Eupen et de Malmédy, conformément à l'état de prévisions relatif aux recettes et aux dépenses de ces deux cercles fr. 1,905,025 »

BIJVOEGSEL AAN TABEL XIV

(MINISTERIE VAN FINANCIËN.)

Regeering Eupen-Malmédy.

ART. 1. — Tusschenkomst van den Belgischen Staat in de uitgaven van de aangehechte grondgebieden van Eupen en Malmédy, overeenkomstig den staat van voorzieningen betreffende de ontvangsten en de uitgaven dier beide kringen . fr. 1,905,025 »

Développements.

| | RECETTES. | | DIFFÉRENCES. | |
|--|--------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------|
| | Primitive- ment prévues. | Nouvelle- ment prévues. | En plus. | En moins. |
| A. — RECETTES. | | | | |
| CHAPITRE IV. — <i>Intervention de la Belgique.</i> | | | | |
| ART. 10. — Intervention de l'État belge | 3,711,525 | 1,905,025 | » | 1,806,500 |
| B. — DÉPENSES. | | | | |
| ADMINISTRATION DE LA JUSTICE | | | | |
| CHAPITRE I. — <i>Cultes.</i> | | | | |
| ART. 2. — Culte catholique. — Traitements des curés. | 100,000 | 180,000 | 80,000 | » |
| ADMINISTRATION DE L'INTÉRIEUR | | | | |
| CHAPITRE I. — <i>Administration centrale.</i> | | | | |
| ART. 3. — Indemnités de vie chère. | 60,000 | 30,000 | » | 30,000 |
| ART. 4. — Indemnités de déplacement du Haut Commissaire et des fonctionnaires | 100,000 | 60,000 | » | 40,000 |

| | DÉPENSES. | | DIFFÉRENCES. | |
|--|--------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------|
| | Primitive- ment prévues. | Nouvelle- ment prévues. | En plus. | En moins. |
| ART. 6. — Indemnités de déplacement du Conseil supérieur et du Comité juridique (libellé nouveau). | 25,000 | 25,000 | » | » |
| ART. 7. — Acquisition, location et arrangement d'immeubles pour le logement du H. C. du R. G. et pour l'installation des bureaux | 75,000 | 40,000 | » | 35,000 |
| ART. 8. — Dépenses imprévues : <i>Moniteur officiel</i> (<i>organe des publications légales</i>) (libellé nouveau) | 100,000 | 100,000 | » | » |
| ADMINISTRATION DE L'AGRICULTURE | | | | |
| CHAPITRE III. — <i>Eaux et Forêts.</i> | | | | |
| ART. 10. — Travaux de culture, entretien des maisons forestières et des chemins de vidange | 270,000 | 200,000 | » | 70,000 |
| CHAPITRE IV. — <i>Voirie communale.</i> | | | | |
| ART. 17. — Subsidés aux communes | 200,000 | 100,000 | » | 100,000 |
| ADMINISTRATION DES TRAVAUX PUBLICS. | | | | |
| Les chapitres I ^{er} et II (art. 1 à 7) peuvent être supprimés par suite de la reprise de ces services par l'État belge. Le numérotage des chapitres et des articles suivants change par suite de cette suppression | | | | |
| | 789,000 | » | » | 789,000 |
| CHAPITRE I. — <i>Bâtiments civils.</i> | | | | |
| ART. 1. — <i>Acquisition de la maison Laug (inspection forestière)</i> . (Article nouveau.) | » | 40,000 | 40,000 | » |
| ART. 3. — Entretien ordinaire des bâtiments. | 37,500 | 60,000 | 22,500 | » |
| ADMINISTRATION DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL. | | | | |
| CHAPITRE III. — <i>Assurances sociales.</i> | | | | |
| ART. 5. — Pensions de vieillesse | 80,000 | 300,000 | 220,000 | » |
| ART. 7. — Invalidité | 400,000 | 115,000 | » | 285,000 |
| CHAPITRE IV. — <i>Dépenses imprévues.</i> | | | | |
| ART. 8. — Dépenses imprévues: | 5,000 | 60,000 | 55,000 | » |
| ADMINISTRATION DES FINANCES. | | | | |
| CHAPITRE IV. — <i>Divers.</i> | | | | |
| ART. 6. — Non-valeurs et Remboursements | 150,000 | 50,000 | » | 100,000 |
| ART. 8. — Indemnité de séjour des agents des douanes et accises | 850,000 | 75,000 | » | 775,000 |
| | | | 417,500 | 2,224,000 |
| | En moins. | fr. | 1,806,500 | |